

# 中國文化大學105學年第一學期教師教學創新暨教材研發獎勵 期末成果報告書

## 壹、計畫名稱

利用批改網增進學生的英文寫作課程之動機與學習成效

## 貳、實施課程、授課教師姓名

實施課程: 英文作文(三)

授課教師: 蔡佳靜老師

## 參、前言

在語言學習的聽、說、讀、寫四大能力中，寫作能力是屬於最難，也是養成最慢的一個語言能力。教師們在指導寫作課程時，常會發現除了需要花費掉很多的心力來改作文之外，學生的學習成效也普遍的不佳。因此，在英文系中，老師們想擔任英文作文的授課教師之意願也相對的低落。而寫作教學的困難處在哪裡？為甚麼耗盡教師的精力都無法提升學生的寫作能力與興趣？Bartlett (2015) 提到一些寫作教學的問題如下：

- (一) 學生在學習寫作時，未能結合閱讀。由於閱讀量的過少，學生即使有很好的idea，但卻無法抓住中心思想，導致整個寫作架構的鬆散。而根據研究指出，閱讀量越多，在寫作時，較能抓住文章的結構。這就是讀寫合一的重要性。
- (二) 學生的字詞揣摩訓練不足。雖然大學生的英文字彙量大約有5000字以上，

但由於訓練不足，再加上閱讀不夠，造成當他們在寫作時，常常無法使用適當的字彙。因此，學生常會在字典上找一些同義字來使用，但往往這些字在文章的情境中被誤解意思，進而誤用。

- (三) 寫作教師花費太多精力在批改學生的寫作。除了批改语法外，句型結構及文章架構也是一大批改重點。而在亞洲國家，一班有大約30位以上的學生，這樣下來，老師不知要花費多少時間和精神來批改每個學生的作業。但大部分學生們根本不認真看，錯的還是繼續錯下去，老師改了也沒用，這真叫做徒勞無功。

綜合以上三點看來，讀是寫的基礎。基於這個原因，把閱讀教學結合寫作教學一併施教才是最有效提升學生寫作能力的辦法。而在老師批改作文方面，如能找到一套可以協助老師批改的電腦軟體，將能減低老師的工作負擔，也能提高教學意願。因此，本研究計畫特別比較了幾種線上批改的軟體，在試用批改網(pigai.com)之後，發現此軟體不但能提供一個閱讀的介面，更能有效的建地老師的修改工作量。因此，本計畫在大三的英文作文課中使用批改網來協助老師的教學，並比較學生使用前後的學習動機及效能。

## 肆、計畫特色與具體內容

### *計畫特色*

本計畫的特色如下:

- 1.智能批改英語作文的在線服務系統，可以比較學生的作文和海量標準語料庫進行對比分析。在批改方面較不會出現主觀的結果。

2. 能在數秒內對英語作文給出分數、總評、糾錯的批改反饋。
3. 系統能有效幫助老師提高工作效率，幫助學生有效提高英文寫作能力。
5. 提供一個閱讀平台，讓學生能夠看到系統所提供的其他學生之優良文章的範例，進而從中學習。
6. 可藉由系統之設定，讓學生練習雅思，托福…等的英文能力檢測之作文，並進行批改。
7. 因為學生可得到及時的分數及寫作錯誤用法的回饋，當他們不滿意自己成績時，可以無限制的一直修改到自己滿意的分時為止。

### 具體內容

本課程將分成兩部分，在期中考前，老師使用傳統的教學及批改方式，讓學生學習 essay 的學作方式。並完成 3 篇的實際寫作練習。在期中考之後，在教學方面，融入批改網，藉由此線上批改系統，讓學生在寫完之後能獲得及時的回饋，並在線上閱讀別人的優良作品，並自行修改至得到滿意的分數為止(3 篇寫作作業)。在期末會發給學生滿意度的調查，並透過系統統計他們修改的次數及寫作能力之改善。

### 伍、 執行成效及影響

本計畫在期中之前讓同學先用傳統式的作文批改方式，學生針對托福寫作主題寫作業，並且在學校的教學平台上繳交 3 次作業(三次作業分別為 table and figure writing, narrative writing, and description writing)，經由老師批閱後再進行修改及上傳。經過計時，老師改一個人的寫作作業所耗費的時間約為 30 分鐘，全班有 26 人，共花了 13 小時。而每份作業的批改次數為兩次，故老師會花大約 26 個小時在批改同份作業上。但學生在寫了三次的作業之後，發現批改的效果不彰，學生們還是會犯相同的錯誤，舉例來說，在文章結構方面，他們會分不清楚 thesis statement 要如何寫，在 topic sentence 寫好之後，卻無法寫出支持的論點；在文法方面，動詞

及搭配詞的使用有比較多的錯誤。在施行批改網的糾錯提示下，學生的寫作架構有明顯的改善。

在量的數據收集結果中發現，全班共 26 人，平均每人修改同篇文章再上傳重複修改的次數為 8 次。同學中，最多修改次數為 21 次，最少為 4 次。在動詞及搭配詞使用也獲得明顯的改善。而在寫作得分方面，幾乎每位學生都增加了 15 分左右。但還是有一位同學雖然改了 5 次，但成績始終無法增加(5 次的平均分數為 45 分)。在滿意度方面，使用傳統式修改方式的滿意度平均值為 2.85。使用批改網的滿意度平均值為 4.10。

## 陸、 結論

在整合所有的數據及interview學生之後，歸納出使用批改網的優缺點如下:

優點:

1. 能夠高效的找出基礎的錯誤，例如簡單的語法、大小寫、標點符號、個別用詞精確度及搭配詞。
2. 可節省老師糾出基礎寫作錯誤的時間。
3. 有寫作計時功能，學生的寫作草稿只能維持10小時，這樣可減少一些繳交拖延的問題。
4. 可經由系統的字庫比較，讓學生學到更多的搭配詞及改善措辭之使用。
5. 學生可經由系統來觀摩佳作的文章，學習別人的優點。
6. 學生可相互評閱，學習到不同的寫作方式及架構。

7. 系統有多樣化的題庫，舉凡各項語言能力檢測的寫作題目到寫作分類的題目都有。讓老師能輕鬆的選擇適合的題目讓學生練習。而每個題目都已經有資料庫記錄之前別的學生寫的文章，這樣讓學生有範文可以觀摩。

缺點:

1. 系統無法改出邏輯的錯誤
2. 若學生用的不是系統的高頻率用字，則得分較低
3. 無法判斷出句法的錯誤，只能提醒學生再作確認

綜合以上的優缺點，建議未來如果有老師想要使用此系統，可以用在比較小的作業上，或是已經有模板思路的寫作練習上，不過在邏輯方面，還是要老師親自的批改才行。

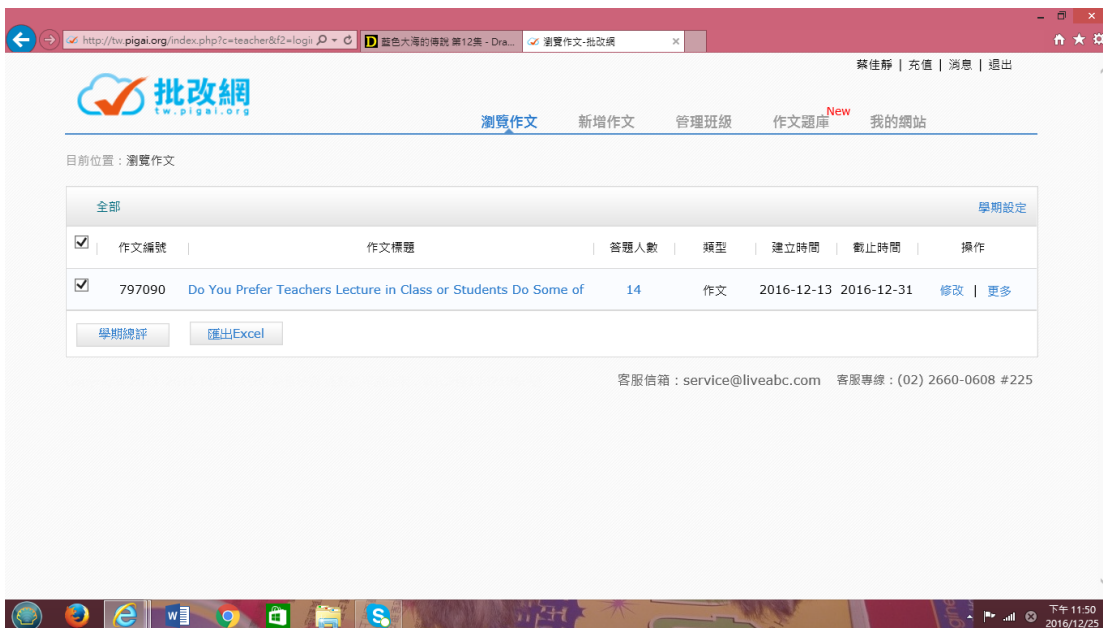
## 柒、執行計畫活動照片



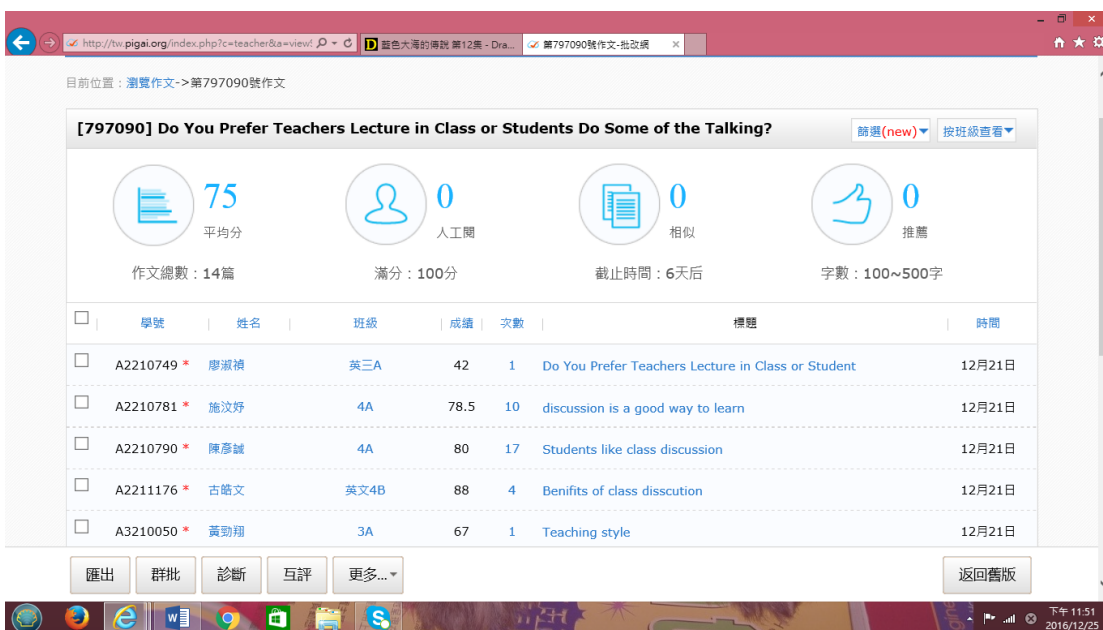
圖一：批改網作文題庫



圖二：作文題目引用次數



圖三：本計畫教師在批改網上所使用的題目



圖四：本課程學生修改次數及得分例子

ID	姓名	班級	分數	評語	日期	
2210749	廖淑禎	英三A	42	1	Do You Prefer Teachers Lecture in Class or Student	12月21日
2210781	施汶婷	4A	78.5	10	discussion is a good way to learn	12月21日
2210790	陳彥誠	4A	80	17	Students like class discussion	12月21日
2211176	古皓文	英文4B	88	4	Benifits of class disscution	12月21日
3210050	黃勁翔	3A	67	1	Teaching style	12月21日
3210076	梁嘉韻	英文作文	78.5	7	无标题	今天04:28
3210106	許加儒	英3A	80.5	5	无标题	12月21日
3210114	廖景想	英國語文學系3A	82.5	7	Do You Prefer Teachers Lecture in Class or Student	今天02:43
3210131	林邑庭	英文3A	85.5	19	Do You Prefer Teachers Lecture in Class or Student	12月23日

預覽 | 推薦 | 查看 | 遮罩 | 刪除 | 重寫

匯出 | 群批 | 診斷 | 互評 | 更多... | 返

圖五：學生群批及互評功能



圖六：學生寫作之數據分析



The screenshot shows a web browser window with the URL `tw.pigai.org/index.php?c=teacher&a=zduan&rid=797090&eid=45082409&op=viewone`. The page displays a list of student essays under the heading "相似統計" (Similarity Statistics). The sidebar on the left contains a menu with categories like "數據概述", "學生表現", "錯誤分布", "瀏覽作文", "相似統計", "詞類", "搭配", "搭配分布", "動詞+名詞", "形容詞+名詞", "副詞+動詞", "副詞+形容詞", "動詞+介詞", "形容詞+介詞", "名詞+動詞", "分級詞彙", "超高頻詞彙", and "次高頻詞彙".

The main content area shows four essays, each with a "不相似" (Not Similar) label in a red circle. The essays are:

- Ponder more on our own** (蔡同學 英3a): 分數: 82.0 修改次數: 8. Text: "From high school until now in the university, teachers do almost all of the talking in most of the classes, but several do not. Comparing the two, to do our own discussion or listen to the teachers, I prefer the way we discuss on our own. There are several reasons that make me think so. First of ..."
- The Better Type of Class** (陳同學 3A): 分數: 89.5 修改次數: 9. Text: "Education method has become a main subject in the society. Students are invariably arguing which type of class is better- listening to the teacher all the time or discussing by themselves. From my perspective, there are pros and cons in both sides so combination is the key. On the first hand, there ..."
- Answer of the topic.** (陳同學 英文3A): 分數: 79.5 修改次數: 9. Text: "I prefer our own discussion rather than teacher talking in the class. The reason why I choose this type is because I think doing discussion can arouse our imagination, creativity etc. however, a lot of teachers likes to talk nonstop, they don't care about if students can understand or not, they just ..."
- Students like class discussion** (陳同學 4A): 分數: 79.9 修改次數: 18. Text: "In my opinion, I prefer doing class discussion in the class. First, student will not lose attention if they having a discussion in class rather than teacher's lecture. Second, they will learn more from their own ..."

The bottom of the browser window shows the Windows taskbar with the time 11:23 on 2017/1/10.

圖七:班上寫作佳句之收集及分享